

GEORG JELLINEK

La Declaración de los Derechos del Hombre y del Ciudadano

TRADUCCIÓN Y ESTUDIO PRELIMINAR

ADOLFO POSADA

ESTUDIO INTRODUCTORIO

MIGUEL CARBONELL

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO



LA DECLARACIÓN DE LOS DERECHOS DEL HOMBRE
Y DEL CIUDADANO

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES JURÍDICAS
Serie ESTUDIOS JURÍDICOS, Núm. 12

Coordinador editorial: Raúl Márquez Romero

Cuidado de la edición: Celia Carreón Trujillo

Formación en computadora y elaboración de formato PDF: Jaime García Díaz

GEORG JELLINEK

LA DECLARACIÓN
DE LOS DERECHOS
DEL HOMBRE
Y DEL CIUDADANO

Traducción y estudio preliminar
ADOLFO POSADA

Estudio introductorio
MIGUEL CARBONELL



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
México, 2003

Primera edición: 2000
Segunda edición: 2003

DR © 2003. Universidad Nacional Autónoma de México

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES JURÍDICAS

Circuito Maestro Mario de la Cueva s/n,
Ciudad de la Investigación en Humanidades
Ciudad Universitaria, C. P. 04510, México, D. F.

Impreso y hecho en México

ISBN 970-32-0735-9

ÍNDICE

Nota a la segunda edición	5
Estudio introductorio. Jellinek y la Declaración francesa de 1789	9
Miguel CARBONELL	
1. Introducción: el autor en su contexto	9
2. El contenido de la obra	13
3. La Declaración de 1789 en el siglo XXI	23
4. Conclusión	31
5. Georg Jellinek. Datos biobibliográficos	31
6. Obras de Adolfo Posada	33
Estudio preliminar	37
Adolfo POSADA	
1. El Libro del profesor Jellinek	37
2. El origen de la Declaración de Derechos francesa. Importancia del problema	41
3. La tesis del señor Jellinek	44
4. Antecedentes. Janet	47
5. La Declaración de Derechos y el derecho constitu- cional	50
6. El origen de la idea de una declaración de derechos	62
7. La crítica de E. Boutmy	63
8. Conclusión	71

LA DECLARACIÓN DE LOS DERECHOS DEL HOMBRE
Y DEL CIUDADANO

Prólogo del autor a la segunda edición alemana	77
I. La Declaración de Derechos francesa de 26 de agosto de 1789 y su significación	81
II. El “ <i>Contrat Social</i> ” de Rousseau no es la fuente de esta Declaración	85
III. Su modelo son los “ <i>Bills of Rights</i> ” de los Estados particulares de la unión norteamericana	88
IV. La Declaración de Virginia y las de otros Estados norteamericanos	93
V. Comparación de las Declaraciones francesas y americanas	96
VI. Contraste entre las Declaraciones de derechos americanas y las inglesas	105
VII. La libertad religiosa en las colonias angloamericanas como origen de la idea de la consagración legislativa de un derecho universal del hombre	115
VIII. La doctrina del derecho natural no ha creado por sí sola el sistema de los derechos del hombre y del ciudadano	126
IX. La formación del sistema de los derechos del hombre y del ciudadano durante la revolución americana	129
X. Los derechos del hombre y la concepción germánica del derecho	137
La Declaración de Derechos del Hombre y del Ciudadano y M. Jellinek	143
Emile BOUTMY	
La Declaración de Derechos del Hombre y del Ciudadano (respuesta del Profesor Jellinek a E. Boutmy)	173

La Declaración de los Derechos de Virginia de 12 de junio de 1776 (<i>A Declaration of Rights</i>)	189
Declaración de Derechos	193
Apéndice. Declaración de los Derechos del Hombre y del Ciudadano de 26 de agosto de 1789	197

La Declaración de los Derechos del Hombre y del Ciudadano, editado por el Instituto de Investigaciones Jurídicas de la UNAM, se terminó de imprimir el 2 de junio de 2003 en los talleres de Formación Gráfica, S. A. de C. V. En esta edición se usó papel cultural 57 x 87 de 37 kgs. para las páginas interiores y cartulina couché de 162 kgs. para los forros; consta de 1,000 ejemplares.